

**DOCUMENTO ACADÉMICO METODOLÓGICO PARA LA EL PROCESO DE
ENSEÑANZA DE INGLÉS EN LA FESC**

**CENTRO DE IDIOMAS E INTERNACIONALIZACIÓN
FESC**

Elaboró: Michell Camilo Franco Carreño

FESC
EDUCACIÓN SUPERIOR
Comfanorte

**SAN JOSÉ DE CÚCUTA,
AGOSTO DE 2021**

Contenido

Antecedentes	5
Diagnostico Situacional	9
Variabilidad.....	10
ANÁLISIS DE FORTALEZAS Y DEBILIDADES DEL PROCESO.....	11
PLAN ESTRATÉGICO-METODOLÓGICO FESC LANGUAGE CENTER.....	13
Líneas de Acción.....	14
Lineamientos Metodológicos y Evaluativos del Programa de Inglés.....	16
Principios Metodológicos para el Uso del Enfoque Comunicativo	19
Factores que influyen en la evaluación de los estudiantes de inglés.....	20
EL Enfoque Orientado a la Acción	20
Uso del Lenguaje y Competencias de los Estudiantes	22
Vinculación del Método FESC con el MCER	25
Metodología y articulación en el aula:	25
Lineamientos el proceso de evaluación FESC adaptado al MCER.....	26
Objetivo de la prueba (Test Purpose).....	30
Proyección de aplicación de exámenes de Certificación Internacional Programa de Inglés FESC.....	38
Comentarios Finales	39
Bibliografía	41

Lista de tablas y figuras

Tabla 1. Tomado de la resolución de rectoría 080 del 24 de julio de 2012

Tabla 2: Tomado del Reglamento Académico Estudiantil FESC

Tabla 3: Resultados Pruebas T y T

Tabla 4: Variabilidad Resultados Pruebas T y T

Tabla 5: Resultados Pruebas Saber pro

Tabla 6: Variabilidad Resultados Pruebas Saber pro

Tabla 7: Precios exámenes de certificación internacional

Figura 1: Niveles de inglés por ciclos propedéuticos

Figura 2: A representation of the CEFR's model of language use and learning

Figura 3: Uso del lenguaje y competencias de los estudiantes

Figura 4: Adaptación al modelo pedagógico FESC

Figura 5: Estructura de planeación

Figura 6: Adaptación al modelo pedagógico FESC

Figura 7: Ejemplo de evaluación adaptada

Figura 8: Ejemplo de eventos evaluativos

Figura 9: Ejemplo de evaluación adaptada

Figura 10: Propuesta de evaluación internacional

Introducción

Los estudiantes del Programa de inglés de la Fundación de Estudios Superiores Comfanorte estudiantes y que se encuentran desarrollando su competencia en el idioma extranjero, representan una subpoblación de gran tamaño semestre a semestre en dónde la totalidad de grupos abiertos varían entre 600 y 800 teniendo en cuenta las dos sedes. Por lo tanto, son también un grupo clave de estudiantes que hay que tener en cuenta a la hora de diseñar y administrar los lineamientos administrativos, metodológicos y evaluativos que propendan a la culminación exitosa de todo el proceso.

Este documento recopila la historia del proceso de enseñanza de inglés como idioma extranjero en la institución, su presente y la proyección al futuro teniendo en cuenta los nuevos requerimientos, tendencias y necesidades del ciudadano global e interconectado y en virtud de la solicitud hecha por el Consejo Superior de la Fundación de Estudios Superiores Comfanorte, acatando sus recomendaciones en relación a los componentes inherentes a los procesos de enseñanza-aprendizaje y evaluación.

Dentro de los antecedentes se encuentra la trazabilidad en relación a la evaluación externa en los ciclos propedéuticos junto con la progresión y variabilidad de los resultados de los estudiantes. El diagnóstico situacional establece la situación actual del programa y por último se diseña la proyección a corto plazo en materia de metodología y evaluación, para de esta forma consolidar el proceso y lograr el nivel de suficiencia deseado según los estándares internacionales expuestos por el MCER.



Antecedentes

La Fundación de Estudios Superiores Comfanorte-FESC, desde sus inicios se ha caracterizado por establecer dentro de su Misión y Visión el componente de interacción que desde la prestación del servicio proyecta a sus beneficiarios directos como componentes trascendentes de las sociedad futura y de igual forma como ciudadanos globales interrelacionados con los sectores y contextos externos o internacionales. A partir de esta concepción dada desde el origen mismo de la institución que con el pasar del tiempo ha generado un direccionamiento estratégico que propende al desarrollo de competencias y habilidades específicamente en el idioma extranjero inglés.

En la primera década del siglo se implementó la enseñanza del inglés como curso obligatorio debido a la gran necesidad impuesta por las nuevas tendencias y globales y apuntando como siempre a estar a la vanguardia y a la par de las exigencias de las regulaciones nacionales e internacionales y generando desde la academia el espacio propicio para iniciar un proyecto para articular el idioma extranjero no solamente en la asignatura en sí, sino incluir poco a poco y dentro de las estructuras conceptuales y temáticas micro-curriculares, bibliografías y a actividades en búsqueda de la apropiación del bilingüismo en los programas académicos ofertados.

Con la implementación de las pruebas ECAES¹ hoy en día Saber T y T y Saber Pro, El Ministerio de Educación Nacional y el ICFES, iniciaron el proceso de evaluación externa de la calidad de la educación para instituciones de Educación Superior, con este nuevo modelo de evaluación que pretende articularse con el aseguramiento de la calidad a nivel nacional, se inició también un periodo de ajuste y planeación para lograr que un porcentaje mayor estuviese cerca a las ponderaciones nacionales que se entregaban los primeros resultados, a sabiendas que incluso la prueba por parte de los entes oficiales y gubernamentales se estaba estructurando y las primeras aplicaciones todavía se consideraban como pruebas piloto. A partir de septiembre de 2007 estas pruebas fueron alineadas con el Marco Común de Referencia para las Lenguas, y esta política estandarizó todos los procesos concernientes al desarrollo del proceso Aprendizaje –Evaluación del idioma extranjero inglés como segunda lengua.

¹ El Decreto 1781 de 2003 reglamentó y definió por primera vez los exámenes de Estado de calidad de la educación superior –ECAES (actualmente SABER PRO) como “pruebas académicas de carácter oficial y obligatorio que forman parte, con otros procesos y acciones, de un conjunto de instrumentos que el Gobierno nacional dispone para evaluar la calidad del servicio público educativo”.

En este orden de ideas, y con la llegada de nuevos procesos y renovaciones de registros calificados; la oferta de nuevos programas; y la redefinición que trajo la posibilidad de ofrecer un nivel profesional en los programas, se implementaron 3 cursos obligatorios de inglés para poder acceder al grado de ciclo tecnológico y a partir de la segunda década del presente, se incrementó a cuatro (4) cursos de inglés obligatorios para el ciclo tecnológico y dos (2) más para el nivel profesional. De esta forma se empieza a consolidar un plan para afianzar definitivamente una política de bilingüismo que a su vez se pudiera articular con las propuestas que en ese momento establecía el Gobierno Nacional mediante su “Programa Nacional de Bilingüismo 2004 - 2019² y apuntando a que las nuevas generaciones de egresados obtengan un valor agregado que les permitiera ser más competitivos en los ámbitos laborales y personales.

Siguiendo la misma política relacionada a las directrices emitidas por los entes gubernamentales, en el año 2012 se da un paso importante para el afianzamiento de los procesos académicos, y mediante la resolución 080 de rectoría del 24 de julio de 2012, se implementa la utilización de un texto guía avalado por la editorial Pearson Education y totalmente alineado al Marco Común Europeo de Referencia, que a su vez modificó los contenidos curriculares para adaptarlos al estándar internacional con el que se clasifican los niveles de competencia y suficiencia en este caso especificó del inglés y se distribuyó de la siguiente forma:

SEMESTRE	MARCO EUROPEO COMÚN	TEXTOS SPEAKOUT
NIVEL 1	A1-1	ELEMENTARY
NIVEL 2	A1-2	
NIVEL 3	A2-1	PRE-INTERMEDIATE
NIVEL 4	A2-2	
NIVEL 5	B1-1	INTERMEDIATE
NIVEL 6	B1-2	

Tabla 1. Tomado de la resolución de rectoría 080 del 24 de julio de 2012

Al contar con libro de texto y el apoyo de una marca experta, se inició un nuevo proceso en el cual la estructura de las metodologías y tendencias anteriores empezaron a ser reemplazadas por los últimos avances pedagógicos en los procesos de enseñanza de lenguas extranjeras.

Dentro del mismo direccionamiento estratégico, para el año 2013 mediante resolución de rectoría 126 del 18 de marzo de 2013, se establecen las pruebas de clasificación de idiomas como requisito a los estudiantes de primer semestre, de

² https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

esta forma al diagnosticar el nivel de suficiencia de los estudiantes entrantes al proceso académico-universitario, se logran identificar necesidades que a la postre permiten el diseño de rutas y planes de acción en pro de la calidad de la educación en bilingüismo articulando las políticas institucionales.

El 27 de agosto de 2014 en Consejo Académico se presentaron por parte de la Vicerrectoría Académica los lineamientos para el desarrollo y fortalecimiento del programa de inglés ofrecido en la institución como curso obligatorio en donde quedó estipulado en el Reglamento Académico Estudiantil de la siguiente forma:

ARTÍCULO 69. Cursos Obligatorios: La modernidad y la globalización demandan competencias para ser competitivos en el ámbito internacional. Desde el inglés se crean las condiciones para acceder a una cantidad mayor de información en el campo del conocimiento científico y Tecnológico, y de la literatura que soporta las especificaciones técnicas para el funcionamiento y desarrollo de los objetos tecnológicos correspondientes a la actividad de formación. Por lo tanto, el estudiante para optar por el título de técnico, tecnólogo y profesional, deberá Acreditar los siguientes cursos:

NIVEL	INGLÉS	CONDICIÓN
Técnico	Dos(2) Niveles A1:1 A1:2	Aprobado
Tecnólogo	Cuatro(4) Niveles A1:1 A1:2 A2:1 A2:2	Aprobado
Profesional	Seis(6) Niveles A1:1 A1:2 A2:1 A2:2 B1:1 B1:2	Aprobado

Tabla 2: Tomado del Reglamento Académico Estudiantil FESC

Al establecerse directamente esta correlación se articula nuevamente el proceso con lo dispuesto en el MCER.

A principios del año 2015 se estableció que el programa de inglés ofertado en la institución fuera coordinado y dirigido individualmente y se nombró y estableció una Coordinación de Inglés para todos los estudiantes de la institución. Esta estrategia soportada en lo dispuesto en el Reglamento Académico Estudiantil, y en coherencia con las disposiciones del gobierno nacional en su “Plan Nacional de Bilingüismo Colombia Very Well 2015-2025” que obedece intensificar e incrementar el nivel de suficiencia de estudiantes y docentes en el territorio colombiano.

Con la resolución 518 del 19 de marzo del año 2019, la FESC da un enorme paso hacia la transformación digital y tecnológica en la metodología y proceso de enseñanza del idioma extranjero, estableciendo una alianza estratégica que les permite a los estudiantes el acceso a una plataforma tecnológica adaptada a las últimas tendencias y requerimientos tanto nacionales como institucionales, de igual forma, se establecen la estrategia relacionada a la enseñanza del inglés como segunda lengua, dentro de las cuales se destacan las siguientes en el documento:

- Definir competencias propias para cada nivel de formación y las estrategias para garantizar el proceso.
- Utilizar tecnologías de la Información y Comunicación. Como estrategia fundamental de los logros propuestos, como también buscando fortalecer las habilidades de lectura, escucha y escritura.
- Utilizar ambientes de aprendizaje extracurriculares para garantizar el uso de las estrategias definidas en los diferentes niveles de formación.
- Aplicar una prueba diagnóstica a todos los estudiantes que inicien el proceso de formación para reconocer sus conocimientos previos y facilitar su avance.
- Reconocer el nivel de suficiencia y ubicar los estudiantes en el nivel correspondiente.

Con la puesta en funcionamiento de la estrategia en conjunto se continúa en la misión de entregar un valor agregado de vital importancia para la comunidad estudiantil, que se articule a los estándares internacionales y normas de calidad y que de esta forma propenda al desarrollo no solamente de las competencias de una segunda lengua e idioma extranjero, sino también que se orienten en la formación de competencias interculturales que le entreguen a los estudiantes la capacidad de interacción y comprensión de un mundo post-globalizado, y que necesita ciudadanos con la capacidad de adaptación a lo que las nuevas tendencias y retos de la sociedad actual mundial dispone para estos.

Diagnostico Situacional

Para el diagnóstico situacional se toma como primera referencia los resultados emitidos por el ICFES, su variación y progresión en los últimos 5 años comparables 2016-2020, teniendo en cuenta también como referencia la diferencia entre el promedio nacional en las aplicaciones anteriores al 2016 en donde en su gran mayoría los programas se encontraban por debajo de este en las pruebas Saber T y T. ³

Resultados Pruebas Saber T y T

Nivel de agregación	PROMEDIO				
	2016	2017	2018	2019	2020
FESC	104	103	104	107	109
Promedio Nacional	100	100	100	100	100

Tabla 3: Resultados Pruebas T y T

Variabilidad

FESC	+4	+3	+4	+7	+9
Promedio Nacional	100	100	100	100	100

Tabla 4: Variabilidad Resultados Pruebas T y T

Se observa que para el último periodo de aplicación para el 2020-2 hay una diferencia de +9 puntos porcentuales lo cual evidencia un muy buen resultado de los estudiantes.

Resultados Saber Pro

Nivel de agregación	PROMEDIO				
	2016	2017	2018	2019	2020
FESC	140	141	138	144	144
Promedio Nacional	151	152	151	152	152

Tabla 5: Resultados Pruebas Saber pro

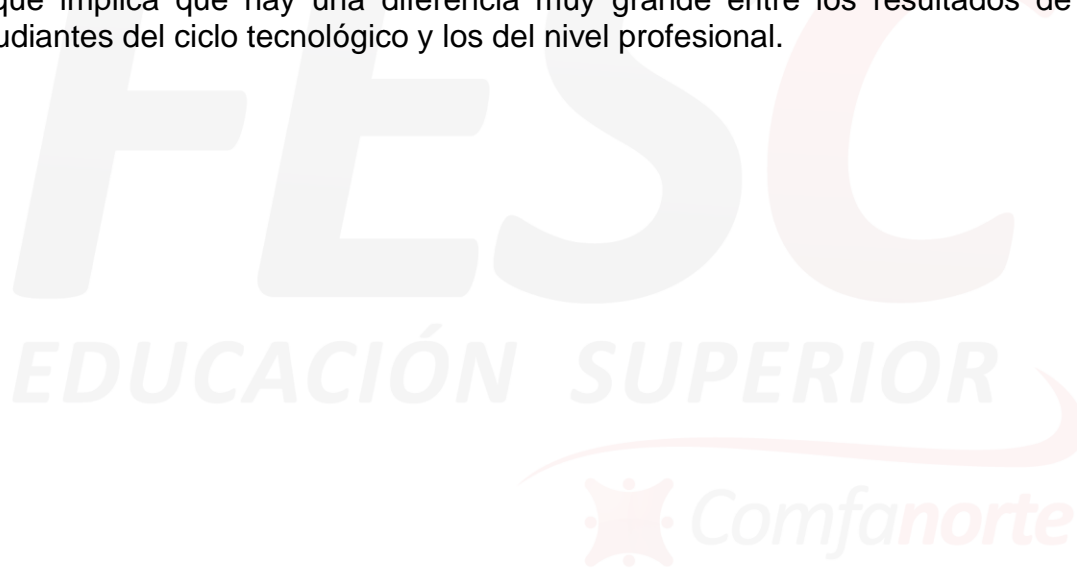
³ Los resultados se encuentran condensados en el SIEF.

Variabilidad

FESC	-9	-11	-13	-8	-8
Promedio Nacional	151	152	151	152	152

Tabla 6: Variabilidad Resultados Pruebas Saber pro

Se observa una tendencia negativa en los últimos 5 años con una progresión hacia un rango menor para las últimas dos aplicaciones, Sin embargo, los resultados de los estudiantes están por debajo del promedio y la media nacional, lo que implica que hay una diferencia muy grande entre los resultados de los estudiantes del ciclo tecnológico y los del nivel profesional.



ANÁLISIS DE FORTALEZAS Y DEBILIDADES DEL PROCESO

<p>MATRIZ FODA DEL PROCESO</p>	<p>Fortalezas (F) –</p> <p>F1 Direccionamiento estratégico a partir de las resoluciones, lineamientos y estrategias implementadas con los años.</p> <p>F2 Uso de las tecnologías y plataformas en los procesos de enseñanza.</p> <p>F3 Existencia de diseño curricular adaptado al contexto interno.</p> <p>F4 Existencia de una política y reglamentación clara sobre el proceso y en el Reglamento Académico estudiantil</p>	<p>Debilidades (D)</p> <p>- D1 Intensidad horaria guiada no se ajusta al proceso del MCER</p> <p>- D2 Número de estudiantes por curso</p> <p>- D3 Personal docente no tiene la suficiencia en un segundo idioma en su mayoría</p> <p>-D4 Dificultad en el desarrollo de habilidades de speaking en los estudiantes</p>
<p>Oportunidades (O) –</p> <p>- O1 Incrementar el nivel de apropiación del proceso entre la comunidad estudiantil, docente y administrativa</p> <p>- O2 Mejorar los resultados de las Pruebas de Estado en el nivel Profesional mediante estrategias a corto mediano y largo plazo</p> <p>- O3 Generar mecanismos que estandaricen las estrategias para el desarrollo de habilidades de Speaking. Ampliación de espacios y</p>	<p>Estrategia FO:</p> <p>O1 : Consolidar un plan de medios como pilar para la apropiación de los procesos relacionados y actividades que desde el Centro de idiomas se programen para los estudiantes</p> <p>O3F3: Utilizar las plataformas de información institucional para estandarizar las estrategias de información, articulación y modelos del proceso en un micro sitio para el centro de idiomas para toda la comunidad.</p>	<p>Estrategia DO:</p> <p>D1O2: Implementar la integración de las competencias de idioma extranjero en el ejercicio docente en las asignaturas, los docentes capacitados deben ser pioneros en estos procesos y se incrementarían las horas guiadas.</p> <p>D3: Formalizar formatos, documentos y planes de acción bajo el SIG institucional para estricto cumplimiento y políticas de contratación o capacitación.</p>

<p>clubes de conversación. -O4 Ofrecer Pruebas de certificación Internacional para los estudiantes</p>	<p>O2F1: Establecer actividades y controlar el proceso, verificarlo y medir su impacto por Programa Académico O4F1: Institucionalizar la aplicación de una prueba de certificación internacional para aprobación de los cursos de los estudiantes según el ciclo propedéutico</p>	<p>D4O3: Ampliación de espacios y clubes de conversación para mayor cobertura horaria y semanal, establecer un mínimo de horas de asistencia a estos espacios.</p>
<p>Amenazas (A) – -A1 Resultados negativos en las pruebas de estado en el nivel profesional - A2 Desmotivación estudiantil hacia el proceso que no lo ve como valor agregado sino como requisito - A3 Relacionamiento de resultados de aprendizaje y los puntajes de las pruebas de estado. -A4 Imposibilidad de desarrollo curricular y relacionamiento externo por las deficiencias en el nivel de suficiencia de los docentes</p>	<p>Estrategia FA: A1F2: Establecer una nueva metodología orientada al nivel de competencia mediante una mayor práctica y trabajo individual del estudiante A2F1: Consolidar una línea de acción estratégica orientada a la sensibilización y creación de conciencia. A3: Consolidar información o un sistema de información que recopile los procesos inherentes para evidenciar en procesos de Registro calificado o acreditación. A4F1: Establecer en convocatorias y procesos de contratación un nivel mínimo de suficiencia.</p>	<p>Estrategia DA: A1: Exigir Certificado de suficiencia internacional para aprobar los niveles y cursos del nivel profesional A2: Estudiar un programa de estímulos que propenda a generar motivación entre los estudiantes que se pueda gestionar mediante convenios con entidades externas</p>

PLAN ESTRATÉGICO-METODOLÓGICO FESC LANGUAGE CENTER

Justificación

La Fundación de Estudios Superiores Comfanorte –FESC, se ha caracterizado por ser pionera en la implementación de estrategias que promuevan el bilingüismo y la apropiación de competencias interculturales por medio del idioma extranjero inglés. Para nadie es un secreto que adquirir y certificar un nivel de suficiencia en una lengua extranjera es una gran oportunidad en distintos ámbitos y contextos, que promueven a la apertura de oportunidades de realización personal y movilidad social. Al respecto Hernández, F. (2003, p.11) refiere que:

“El inglés se ha convertido en una de las herramientas más representativa del mundo y el poseer una competencia en otro idioma es un desafío para culturas como la nuestra la cual es definitiva para el acceso a recursos que puedan mejorar la calidad de vida.”

Bajo estos preceptos y después del análisis detallado de los diagnósticos situacionales y fortalezas con debilidades, se hace necesario seguir el camino de la excelencia educativa que promueven nuestra visión y misión, adaptando el proceso de enseñanza aprendizaje y evaluación de nuestros estudiantes para llevarlos a un nivel superlativo en donde el método de enseñanza propenda a un buen desarrollo de habilidades comunicativas conversacionales.

En este orden de ideas, se genera un plan estratégico articulado con el proceso Prestación del Servicio y el subproceso de Educación Superior, en donde en conjunto con la estandarización internacional que el Marco Común Europeo de Referencia se proyectan las estrategias y actividades que genere una propuesta de valor en nuestra oferta académica y en consecuencia resulte en un valor agregado para nuestros estudiantes.

Líneas de Acción

1. Docencia
2. Articulación Curricular
3. Calidad e innovación Académica
4. Inmersión lingüística
5. Sistema de Evaluación

Ejes Transversales:

- Internacionalización
 - Educación Superior
 - Gestión Humana
1. Docencia:
 - Capacitación últimas tendencias y modelos.
 - Certificación C1
 - Certificación docente para programas académicos
 - Evaluación Interna docente
 - Foro de enseñanzas de lengua regional
 2. Articulación Curricular
 - Rediseño y validación de Microcurrículos Programa de inglés
 - Inclusión bibliografía en Programas Académicos (Transversal)
 - Inclusión y proyección asignaturas Orientadas en inglés en los programas académicos.
 - Inclusión Examen de certificación Internacional para aprobar niveles
 3. Calidad e innovación Académica:
 - Sistematización de la práctica de lenguas en contextos reales.
 - Adaptación o creación de material digital para la práctica de producción oral en los cursos.
 - Rediseñar el ejercicio activo metodológico adaptado a la necesidad del entorno institucional
 4. Inmersión lingüística:
 - Propender por espacios “Total English Environment” de acuerdo al nivel de suficiencia

- Ampliar la cobertura de los “English Clubs” para expandir su alcance
- Mayor interacción con personal nativo en los procesos
- Eventos de inmersión presenciales enfocados en contenidos comunicativos

5. Sistema de Evaluación

- Identificar los factores que influyen en los procesos evaluativos de los estudiantes en nuestro contexto
- Modificar el sistema de evaluación en concordancia y articulación con el proceso generando lineamientos claros y precisos
- Estandarizar las actividades evaluativas según el curso y nivel de suficiencia
- Orientar los instrumentos de evaluación al desarrollo de habilidades comunicativas



Lineamientos Metodológicos y Evaluativos del Programa de Inglés

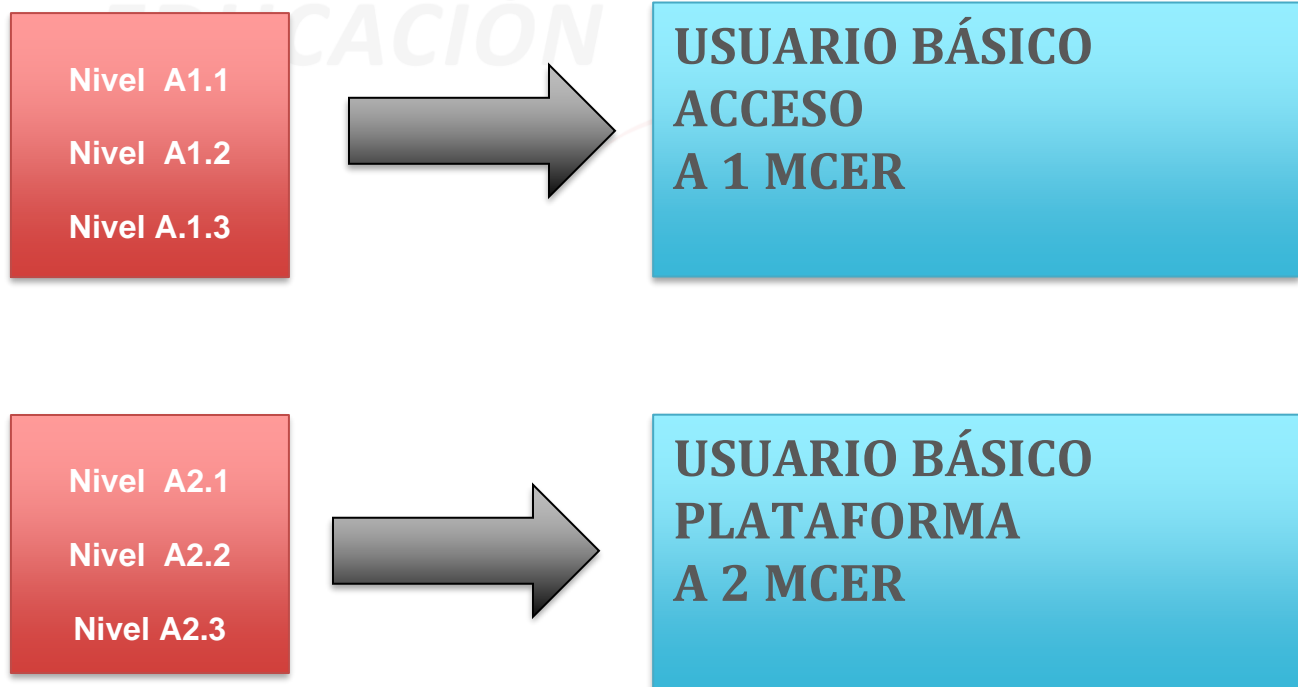
Contexto

El programa de inglés FESC consta de 6 niveles para los programas ofertados en la institución a excepción del programa de Administración Turística y Hotelera que consta de 9 niveles y se orienta en todos los semestres del Programa Académico. ⁴A partir de las nuevas renovaciones de registros calificados, todos los programas académicos constarán de 9 niveles de inglés para así consolidar el nivel de competencia requerido en el desarrollo de todas las habilidades.

Estos niveles de inglés que se denominan cursos obligatorios según el Reglamento Académico estudiantil, están correlacionados con el MCER de acuerdo a los ciclos propedéuticos de nuestra naturaleza institucional y se adaptan al nivel de competencia esperado y estandarizado internacionalmente.

La correlación y articulación de los cursos de inglés se establece de la siguiente forma:

Ciclo Propedéutico Técnico:



⁴ Documento maestro y malla curricular actualizada para próxima renovación del registro calificado.

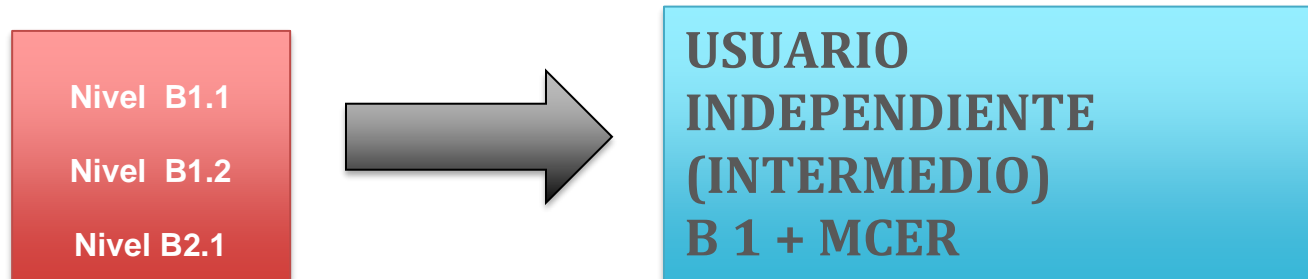


Figura 1 : Niveles de inglés por ciclos propedéuticos

Teniendo en cuenta la información presentada anteriormente, se espera que al finalizar el programa completo el estudiante haya adquirido un nivel de competencia que le permita comunicarse en distintos contextos y escenarios en forma independiente y con un conocimiento técnico básico sobre su programa académico.

En este orden de ideas, a continuación se presentan los lineamientos metodológicos y evaluativos para la nueva estructura del programa de inglés FESC que se enfoca en aspectos y habilidades del idioma a un nivel comunicativo con un enfoque constructo-situacional que fundamenta sus procesos en la metodología de enfoque comunicativo⁵ “*Communicative Approach*” que está interrelacionado con otros métodos y estrategias que en conjunto estructuran una de las metodologías más utilizadas en el mundo entero y de las que presenta mayor grado de efectividad⁶ (AL-Garni - Almuhammadi, 2019).

Metodología Para el Proceso de Enseñanza Aprendizaje FESC

Principios del Enfoque Comunicativo

- El aprendizaje de idiomas consiste en aprender a comunicarse utilizando la lengua meta.
- La lengua utilizada para comunicarse debe ser adecuada a la situación, a las funciones de los interlocutores, al entorno y al registro. El alumno debe diferenciar entre un estilo formal y otro informal.

⁵ What is Communicative Approach? <https://www.whatiselt.com/single-post/2018/08/23/What-is-the-Communicative-Approach>

⁶ <https://doi.org/10.5539/elt.v12n6p72>

- Las actividades comunicativas son esenciales.
- Las actividades deben presentarse en una situación o contexto y tener una finalidad comunicativa.
- Las actividades típicas de este enfoque son: juegos, tareas de resolución de problemas y juegos de rol.
- En las actividades debe haber una brecha de información, elección y retroalimentación.
- Los alumnos deben tener una interacción y una exposición constantes a la lengua meta.
- El desarrollo de las cuatro macro habilidades -hablar, escuchar, leer y escribir- se integra desde el principio, ya que la comunicación integra las diferentes habilidades.
- Los temas se seleccionan y clasifican en función de la edad, las necesidades, el nivel y el interés de los alumnos.
- La motivación es fundamental. Los profesores deben despertar el interés de los estudiantes desde el principio de la clase.
- El papel del profesor es el de guía, facilitador o instructor.
- El ensayo y el error se consideran parte del proceso de aprendizaje.
- La evaluación se refiere no sólo a la precisión de los alumnos, sino también a su fluidez.

Principios Metodológicos para el Uso del Enfoque Comunicativo

El significado es primordial.

Los diálogos, si se utilizan, entran en torno a las funciones comunicativas y normalmente no se memorizan.

La contextualización es una premisa básica. (El significado no puede entenderse fuera de contexto. Los profesores que utilicen este enfoque presentarán un tema gramatical en un contexto significativo. Ejemplo: Si el nuevo tema a enseñar es el presente continuo, el profesor no hará la mímica de la acción de "caminar" y preguntará: ¿Qué estoy haciendo? Estoy caminando. En su lugar, el profesor mostrará, por ejemplo, fotos de su último viaje y dirá a los alumnos algo como Tengo fotos de mis vacaciones. En esta foto estoy con mis amigos. Estamos comiendo en un restaurante muy caro. En esta otra foto, estamos nadando en la playa.

Aprender idiomas es aprender a comunicarse y se busca una comunicación eficaz. (Cuando los alumnos participen en una comunicación real, se utilizarán sus estrategias naturales de adquisición de la lengua, lo que les permitirá aprender a utilizarla).

Se puede practicar, pero de forma periférica.

Se busca una pronunciación comprensible.

Se puede utilizar la traducción cuando los alumnos la necesiten o se beneficien de ella.

La lectura y la escritura pueden empezar desde el primer día.

El objetivo deseado es la competencia comunicativa (es decir, la capacidad de utilizar el sistema lingüístico de forma eficaz y adecuada).

Los profesores ayudan a los alumnos de cualquier forma que les motive a trabajar con la lengua.

Se espera que los alumnos interactúen con otras personas, ya sea en persona, mediante el trabajo en parejas y en grupo, o en sus escritos.

Factores que influyen en la evaluación de los estudiantes de inglés

Diferentes niveles de competencia en inglés

Los estudiantes ELL (English Language Learners)⁷ tienen un nivel de competencia en inglés muy variado y, además, pueden tener diferentes niveles de inglés oral y escrito, además, los estudiantes ELL pueden tener distintos niveles de competencia en inglés oral y escrito.

No se debe asumir que los estudiantes que pueden conversar fácilmente en inglés tendrán las habilidades de alfabetización necesarias para entender las instrucciones escritas de un examen estandarizado.

Algunos estudiantes ELL pueden dominar el inglés utilizado para las comunicaciones interpersonales pero, no en el inglés académico necesario para acceder a las evaluaciones del área de contenidos.

Los estudios muestran que el nivel de dominio del idioma influye en la velocidad de procesamiento. En otras palabras, en comparación con los hablantes nativos, los estudiantes ELL suelen tardar más en las tareas presentadas en inglés. Esto es importante tenerlo en cuenta a la hora de diseñar y calificar la evaluación, así como a la hora de tomar decisiones sobre las adaptaciones del examen.

EL Enfoque Orientado a la Acción

El capítulo 2 del MCER describe un modelo de uso de la lengua que se denomina "enfoque orientado a la acción orientado a la acción", que se resume en el siguiente párrafo (2001a:9):

El uso de la lengua, que abarca el aprendizaje de la misma, comprende las acciones realizadas por las personas que como individuos y como agentes sociales desarrollan una serie de competencias, tanto generales como en

⁷ https://www.ets.org/s/about/pdf/ell_guidelines.pdf

particular las competencias lingüísticas comunicativas. Este proceso implica que se utilizan las competencias de las que disponen en diversos contextos, en diversas condiciones y con diversas limitaciones, para participar en actividades lingüísticas que impliquen procesos lingüísticos para producir y/o recibir textos en relación con temas de ámbitos específicos, activando aquellas estrategias que les parezcan más apropiadas para llevar a cabo las tareas a realizar. El seguimiento de estas acciones por parte de los participantes conduce al refuerzo o a la modificación de sus competencias.

De este modo, se identifican los principales elementos del modelo, que luego se presentan con más detalle en el texto del MCER. También se establece un enfoque socio- cognitivo (para más detalles, véase Weir 2005), que destaca los procesos cognitivos que intervienen en el aprendizaje y el uso de la lengua, así como el papel del contexto social en el aprendizaje y el uso de la lengua.

Para nuestros estudiantes FESC, es importante que en la parte activa de nuestro modelo pedagógico, sean orientados teniendo en cuenta los principios metodológicos que ofrece este enfoque, y que se planeen y refuercen las actividades que necesiten más horas de estudio individual.

La siguiente figura muestra cómo se establecen las relaciones entre procesos y actores del enfoque:

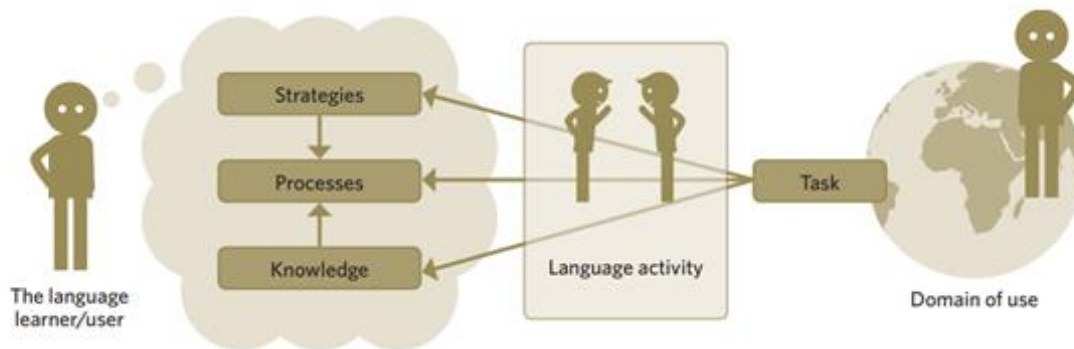


Figura 2: A representation of the CEFR's model of language use and learning
 Tomado de: <https://www.cambridgeenglish.org/images/126011-using-cefr-principles-of-good-practice.pdf>

El diagrama muestra a un usuario de la lengua, cuya competencia en desarrollo refleja varios tipos de procesos cognitivos, estrategias y conocimientos.

VIGILADA MINEDUCACIÓN

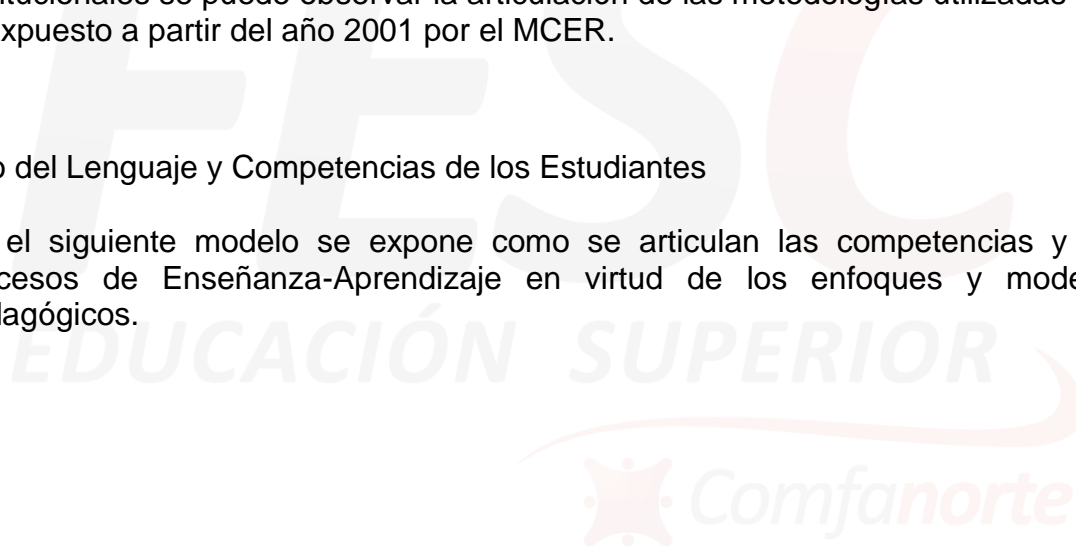
Dependiendo de los contextos en los que el alumno necesita utilizar la lengua, se enfrenta a tareas que debe realizar. El usuario realiza actividades lingüísticas para completar las tareas. Estas actividades ponen en marcha sus procesos cognitivos, lo que también al aprendizaje.

El diagrama destaca la importancia de la actividad lingüística en este modelo. La actividad lingüística es la actividad lingüística es el rendimiento observable en una tarea de habla, escritura, lectura o escucha (una tarea del mundo real o una tarea en el aula). La observación de esta actividad permite a los profesores dar una respuesta formativa útil a sus estudiantes, lo que a su vez conduce al aprendizaje.

Para el contexto institucional se debe remarcar que los enfoques y metodologías expuestas y recomendadas por el MCER, son proporcionalmente adaptables al modelo pedagógico FESC y desde las primeras resoluciones y lineamientos institucionales se puede observar la articulación de las metodologías utilizadas con lo expuesto a partir del año 2001 por el MCER.

Uso del Lenguaje y Competencias de los Estudiantes

En el siguiente modelo se expone como se articulan las competencias y los procesos de Enseñanza-Aprendizaje en virtud de los enfoques y modelos pedagógicos.



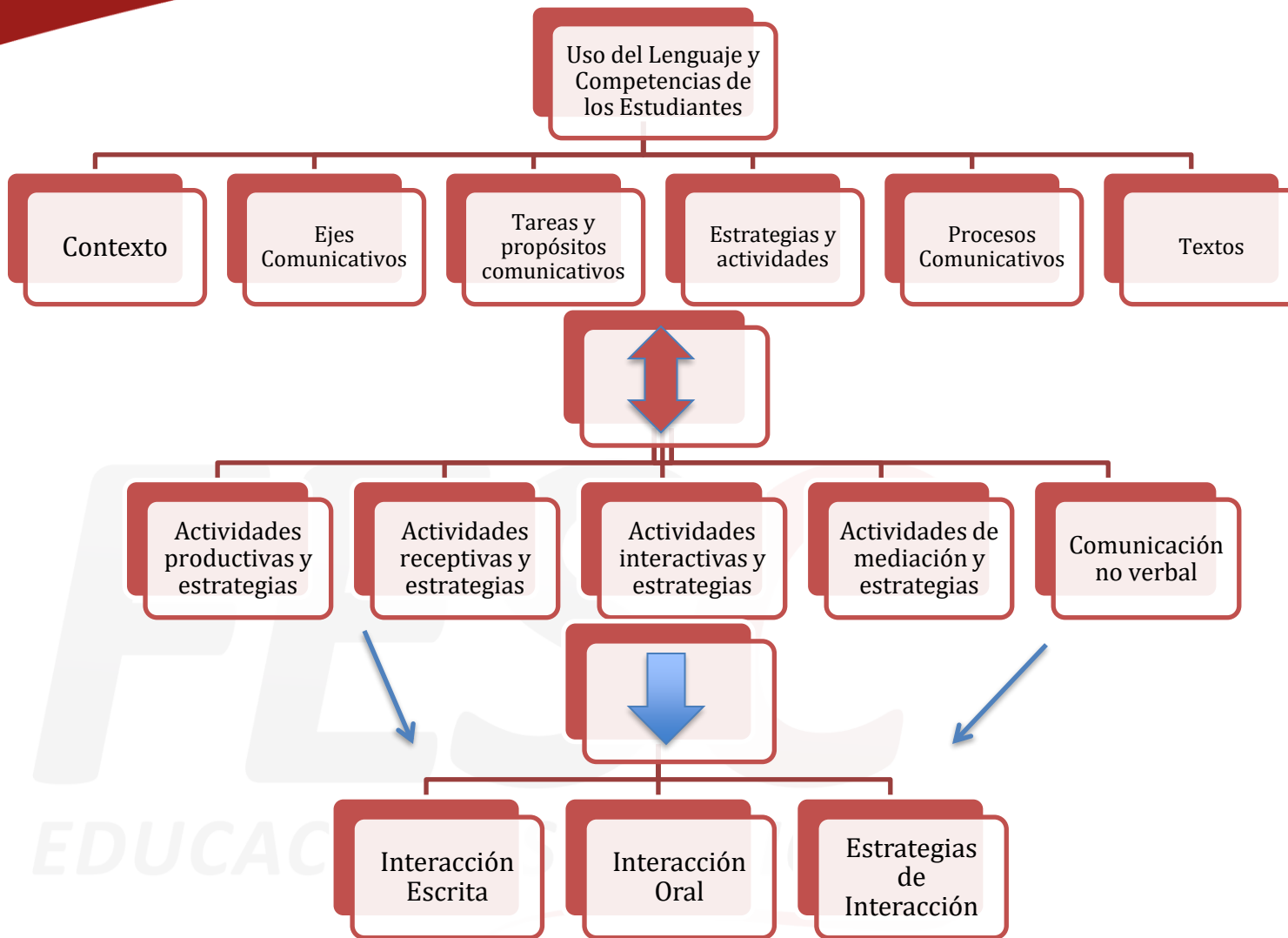


Figura 3: Uso del lenguaje y competencias de los estudiantes

Competencias y Adaptación al Modelo Pedagógico FESC

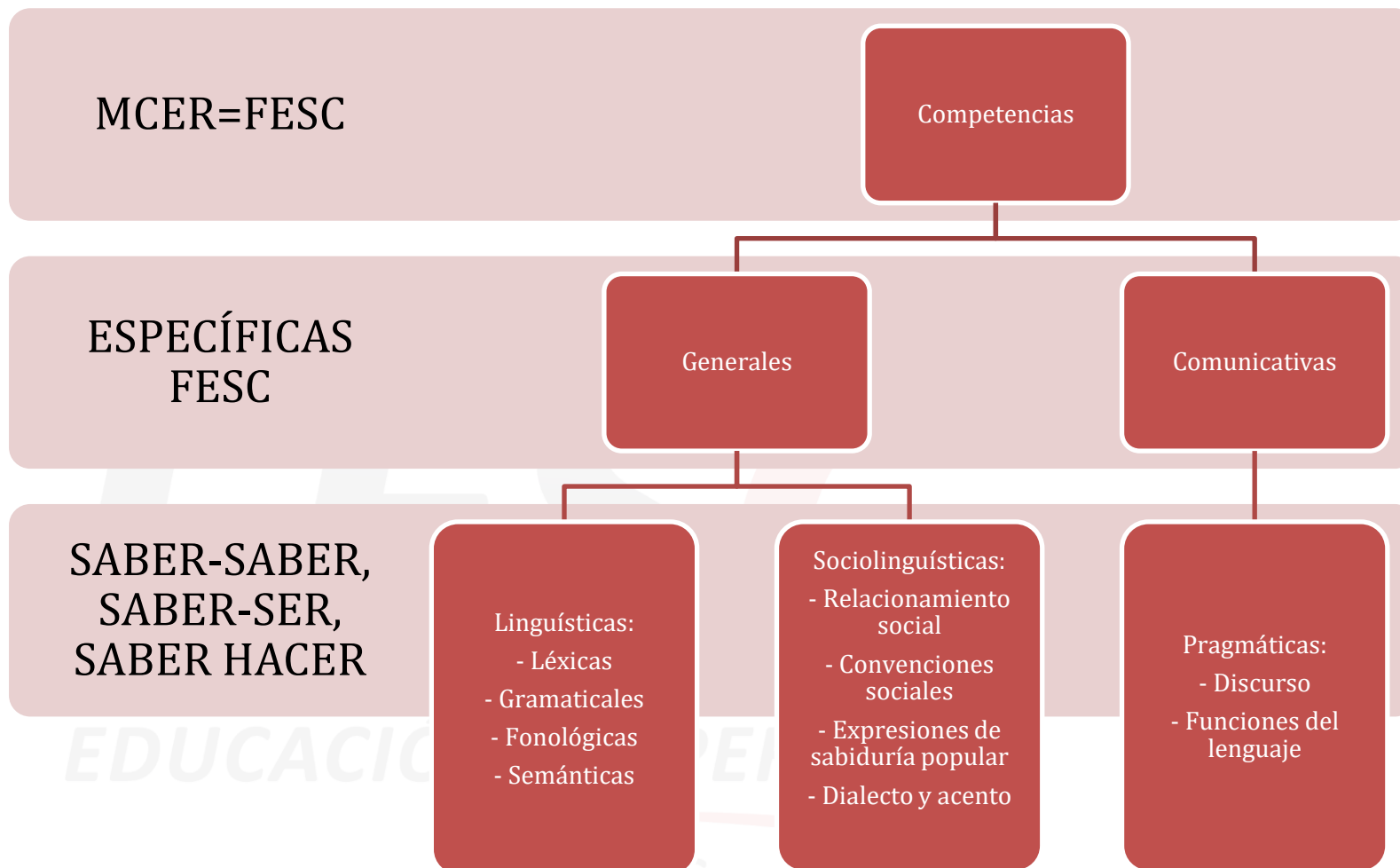


Figura 4: Adaptación al modelo pedagógico FESC

Vinculación del Método FESC con el MCER

El vínculo con el MCER se construye a partir de metas y objetivos como los anteriores, que se han desarrollado específicamente para el contexto en cuestión. Al encontrar las escalas y los descriptores pertinentes en el MCER, el diseñador del plan de estudios puede indicar el nivel de competencia lingüística que se espera que los estudiantes sean capaces de alcanzar los objetivos.

Los ejemplos de rendimiento relacionados con el MCER pueden utilizarse para supervisar y evaluar la gama de niveles realmente alcanzados por los estudiantes. También permite a los profesores orientar a los estudiantes hacia las cualificaciones lingüísticas reconocidas internacionalmente en un nivel alcanzable del MCER.

Estos objetivos pueden modificarse (hacia arriba o hacia abajo) para adaptarse a lo que es prácticamente alcanzable. En nuestros niveles de competencia institucionales y adaptados, se puede informar en términos que sean fácilmente comprensibles para la comunidad institucional y que les permitan comparar lo que se está logrando en un contexto con lo que se está logrando en otro.

Metodología y articulación en el aula:

La enseñanza y la planificación de las clases La enseñanza de idiomas tiene más éxito cuando se centra en los resultados útiles del aprendizaje de idiomas, por ejemplo, en lo que significan las calificaciones de los exámenes en términos de destrezas y habilidades específicas, en lugar de limitarse a las propias calificaciones. Vincular la enseñanza al MCER es una forma muy eficaz de conseguirlo. Un marco de competencias claro proporciona un contexto de aprendizaje que puede ayudar a los alumnos a orientarse y a fijarse objetivos. Es una base para individualizar el aprendizaje, ya que para cada estudiante existe un nivel óptimo en el que debería trabajar. Esto permite que la enseñanza se centre en los puntos fuertes y débiles que ayudan o dificultan a los estudiantes y permite una comprensión compartida de los niveles, lo que facilita el establecimiento de objetivos de aprendizaje realistas para un grupo, y relaciona los resultados con lo que los estudiantes pueden hacer a continuación: desempeñar con éxito un determinado trabajo, o proseguir sus estudios universitarios utilizando el idioma, etc.

Para conseguir los resultados deseados en nuestro contexto y a partir del análisis y rendimiento hecho previamente en los antecedentes y el contexto de este documento, se alinea el marco metodológico propuesto con los procesos pedagógicos, administrativos y académicos articulando los componentes documentales de planeación y evidenciando las propuestas, actividades y estrategias académicas a las guías de aprendizaje institucionales, siguiendo la metodología que se presenta a continuación:

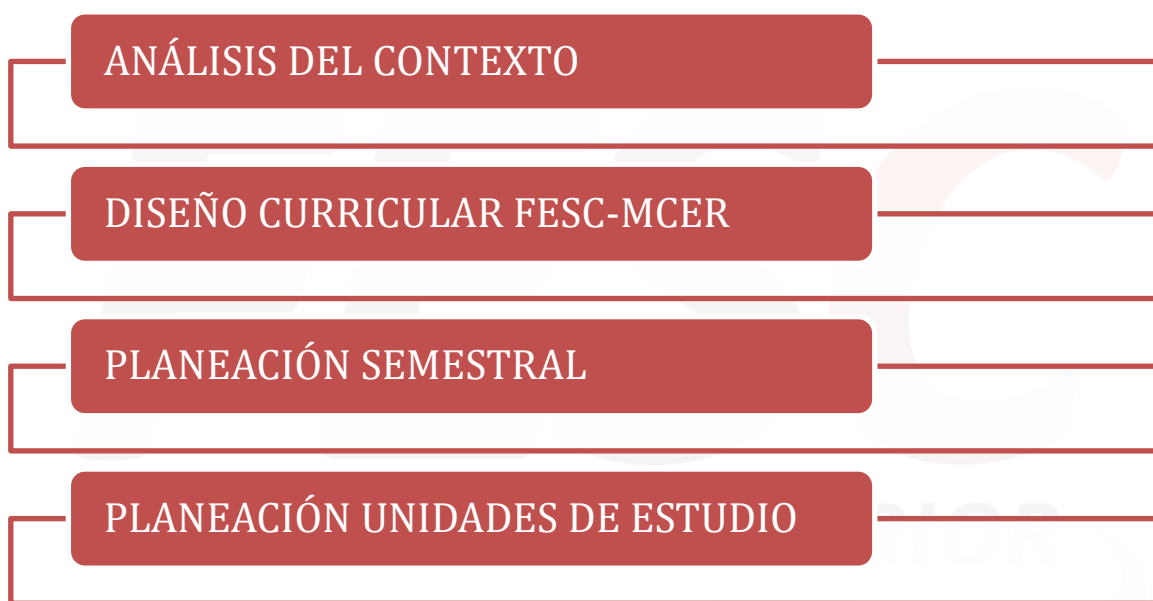


Figura 5: Estructura de planeación

Lineamientos el proceso de evaluación FESC adaptado al MCER

El proceso de evaluación dentro de las unidades de aprendizaje y los curso de inglés FESC por niveles, se expone en un apartado individual debido a que esta culminación del proceso de enseñanza debe articularse con las nuevas estrategias y actividades que propone este documento, y que su propósito sea el proceso de mejoramiento continuo que permita seguir entregando a los estudiantes una propuesta de valor agregado a la par de su desarrollo académico por el área específica del conocimiento que curse en su programa académico. Para desarrollar unos nuevos lineamientos de evaluación se han tenido en cuenta los pasos y análisis anteriormente expuestos en los antecedentes y fortalezas junto con las debilidades, y por supuesto, la articulación con nuevas tendencias y el MCER.

Utilización de los recursos de las Descripciones de Nivel de Referencia (MECER-Niveles FESC) en el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación

Al utilizar los recursos de las Descripciones de Nivel de Referencia, hay que tener en cuenta dos principios:

- Las Descripciones de Niveles de Referencia son herramientas de referencia para profesores, evaluadores de idiomas y otros profesionales de la enseñanza de idiomas para apoyar el diseño del plan de estudios y la redacción de ítems.

-Las Descripciones de Niveles de Referencia no deben considerarse ni utilizarse como un sustituto de un método de enseñanza o de evaluación; de un plan de estudios o de las especificaciones de un examen.

- Las Descripciones de Niveles de Referencia pueden utilizarse de diferentes maneras según la situación y los requisitos de aprendizaje.

-El usuario de la Descripción de Niveles de Referencia debe decidir qué puntos incluir en un curso, un programa de estudios o un examen concreto en función de una serie de factores, como - el nivel y el rango de niveles de los alumnos en el programa - la edad y el nivel educativo de los alumnos Usando el MCER:

- sus razones para aprender inglés
- sus áreas de interés
- su primera lengua
- su experiencia en el aprendizaje del inglés hasta el momento
- otras fuentes de input y oportunidades para practicar el inglés

(UCLES/Cambridge University Press 2011).

Nivel de referencia Los recursos de descripción facilitan las decisiones sobre qué lengua incluir para la enseñanza y las pruebas en cada nivel del MCER.

Los profesionales de la lengua, como los profesores, los planificadores de planes de estudio y los redactores de materiales o exámenes, pueden utilizar los recursos de las Descripciones de Niveles de Referencia para poder tomar decisiones sobre qué puntos lingüísticos son adecuados para la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación en cada nivel del MCER. A continuación se enumeran algunas áreas que pueden beneficiarse de las Descripciones de Niveles de Referencia, con ejemplos de cómo los diferentes grupos de profesionales de la lengua podrían

utilizar los recursos de las Descripciones de Niveles de Referencia dentro de estas áreas: **(adaptado de UCLES/Cambridge University Press 2011)**.

A. Decidir si determinados puntos lingüísticos son relevantes para un propósito específico, un grupo de alumnos y un nivel del MCER:

-Un profesor que comprueba si un vocabulario clave para una lección es adecuado para su clase.

- Un profesor que comprueba si un punto gramatical concreto es adecuado para un examen del nivel A2.

- Un autor que comprueba qué aspectos de un área gramatical (por ejemplo, el tiempo pasado) son adecuados para un curso de B1.

B. Identificación de puntos lingüísticos adecuados para un propósito específico, un grupo de alumnos y un nivel del MCER

- Un planificador del plan de estudios está elaborando la lista de vocabulario para un curso A1.

- Un autor quiere identificar los puntos lingüísticos que son especialmente difíciles para un grupo concreto de alumnos en el nivel B1 (por ejemplo, alumnos españoles de inglés).

- Un desarrollador de exámenes tiene que decidir qué estructuras incluir en el programa de evaluación para un examen C1.

- Un profesor busca una serie de ejemplos de "rechazar una petición" adecuados para alumnos de B2.

C. Obtención de lenguaje auténtico de los alumnos para ilustrar puntos lingüísticos de un nivel específico del MCER

- Un profesor está preparando un ejercicio sobre un punto lingüístico concreto, utilizando ejemplos producidos por alumnos del mismo nivel que su clase.

- Un redactor de exámenes busca una frase adecuada para un punto concreto del examen.

- Un planificador del plan de estudios quiere añadir al programa de estudios ejemplos de estructuras concretas que sean adecuados para el nivel.

- Un autor está escribiendo una unidad sobre la salud en el nivel B1 y quiere una lista de palabras y frases adecuadas para incluir.

- Un profesor busca ejemplos de "pedir permiso" en un contexto de trabajo formal adecuados para una clase de B2.

D. Profundizar en la comprensión de los puntos de la lengua dentro y a través de los niveles del MCER:

-Un autor quiere saber cómo progresa la comprensión de una característica de la lengua (por ejemplo, los sustantivos contables/incontables en inglés) de los niveles A1 a B1 del MCER para averiguar qué debería incluirse en un curso de nivel A1 o B1. 23 Sección 2: Principios y uso general

- Un profesor quiere ver cómo se adquieren normalmente los diferentes significados de una palabra polisémica (por ejemplo, keep) a lo largo de los niveles del MCER. ¿Qué significados deben aprender primero los alumnos?

- Un redactor de exámenes necesita saber qué elementos léxicos se combinan con una estructura específica que debe evaluarse en el nivel B2 (por ejemplo, qué verbos son los más adecuados para un elemento de examen sobre la voz pasiva en inglés).

- Un planificador del currículo quiere asegurarse de que el currículo de C2 cubre el lenguaje de "presentar un contraejemplo" tanto en contextos formales como informales.

Teniendo en cuenta los ítems adaptados al contexto institucional FESC, se espera que los lineamientos metodológicos y de evaluación encajen perfectamente en el contexto y ambiente que rodea tanto a los estudiantes como a toda la comunidad educativa.

En este orden de ideas, y después de haber correlacionado todo el proceso, se establecen los siguientes criterios y estrategias para el proceso académico y de evaluación de estudiantes FESC, adaptado a nuestra estructura administrativa expuesta en el Reglamento Académico Estudiantil y nuestro modelo pedagógico Social-Cognitivo, como se expone en la siguiente figura:

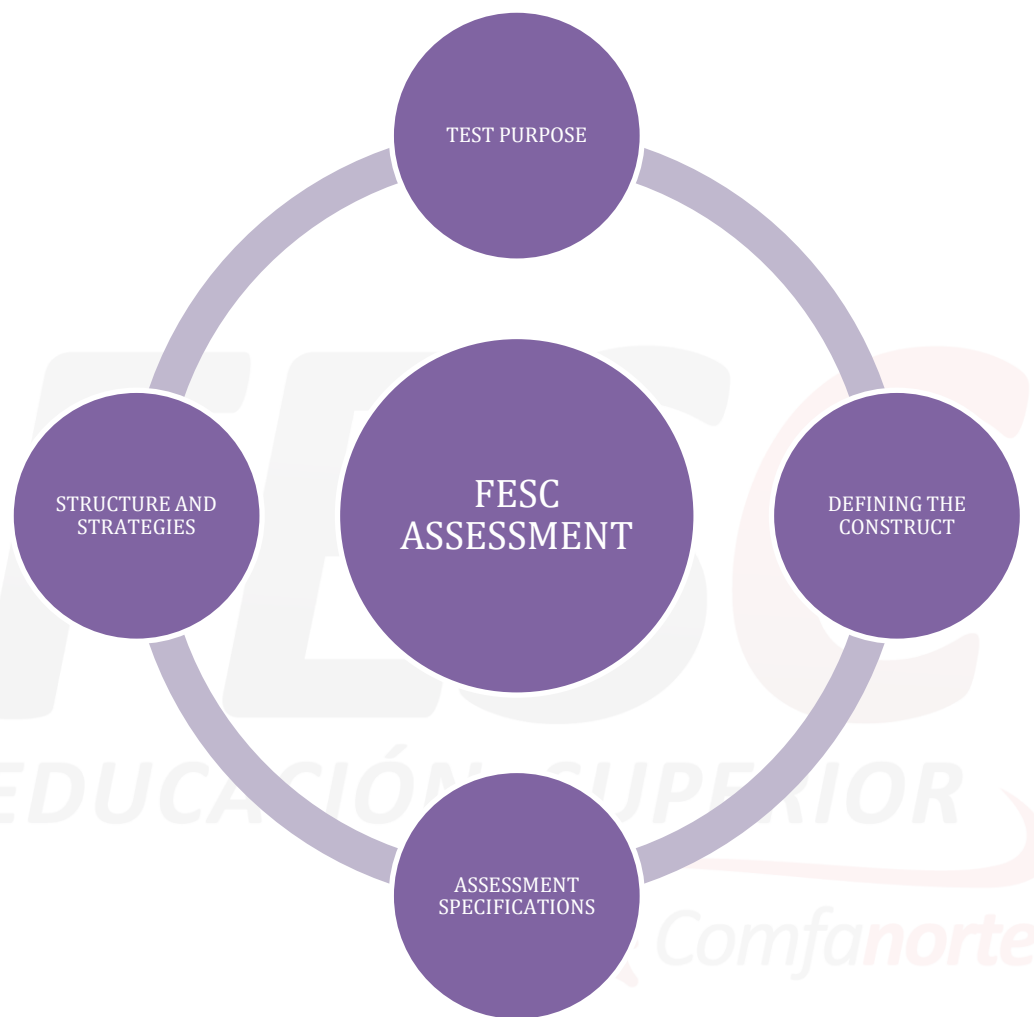


Figura 6 : Adaptación al modelo pedagógico FESC

Adaptado de: Guidelines for the Assessment of English Language Learners, ETS.2014

Objetivo de la prueba (Test Purpose)

La finalidad de un test debe estar clara para que se puedan hacer interpretaciones válidas a partir de los resultados del test. Los tests tienen diferentes propósitos. Por ejemplo, una prueba puede utilizarse para evaluar la preparación de los estudiantes para pasar al siguiente nivel, mientras que otro evalúa la necesidad de remediación. También es importante describir las interpretaciones específicas que se harán a partir de las calificaciones. Por ejemplo, las pruebas utilizadas como

criterio para los contenidos de unidades de aprendizaje por contenido temático afectarán a los estudiantes de manera diferente que las pruebas diseñadas para las pruebas parciales o el examen final de acuerdo al proceso y calendario FESC.

Definir el Constructo

Un segundo criterio de validez es la definición precisa y explícita del constructo que el test pretende medir. En el caso de las pruebas y exámenes institucionales el propósito se divide en la alineación del MCER y las características de la evaluación externa aplicada por el ICFES. Esto implica que se debe equilibrar en cuanto a criterios y especificaciones pues, se debe remarcar que las Pruebas de Estado Saber TyT y Saber Pro no pueden evaluar las habilidades de habla o escucha y tienen una preponderancia mayor en la comprensión de lectura y el vocabulario. Cuando se habla tener un equilibrio o balance se espera que dentro de la planeación de las estrategias académicas y en sí en todo el proceso, se deben escoger adecuadamente las que apunten a los dos grandes referentes que se tienen y exponen en este apartado.

Especificaciones del proceso de evaluación

Teniendo en cuenta los ítems anteriores, se debe definir el número de actividades evaluativas, el tipo, y a que habilidad o serie de habilidades se le apunta en el proceso de evaluación. Dentro de las especificaciones del proceso se deben tener en cuenta los tiempos y el calendario académico, tanto así como el número de preguntas en ejercicios escritos y el desarrollo de una rúbrica para ejercicios de índole oral o de escucha.

Para planear y ejecutar un proceso exitoso se deben tener en cuenta estos criterios:

- Dominio de la lengua o habilidad
- Número de eventos evaluativos o tareas de evaluación
- Peso relativo de los eventos evaluativos (Se viene trabajando por ejemplo 50/50 en examen final en habilidad de habla y conocimiento)
- Instrumento de evaluación y diseño de preguntas

Ejemplo de proceso de evaluación adaptado al constructo, propósito y especificaciones de evaluación

Para un proceso exitoso siguiendo los criterios del punto anterior se deben identificar los componentes de la siguiente forma:



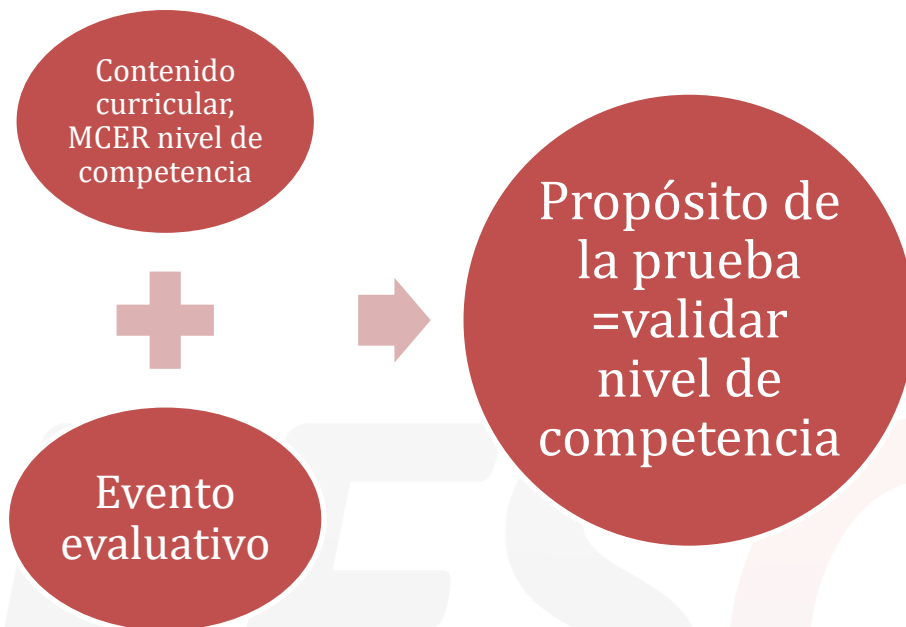


Figura 7: Ejemplo de evaluación adaptada

El número de eventos evaluativos no se puede sustentar o caracterizar con precisión debido a las variables que no se controlan desde el nivel de agregación de estudiantes como por ejemplo:

- Cantidad de matriculados por curso
- Nivel de heterogeneidad de los estudiantes
- Eventos no controlados que disminuyan el número de horas previstas
- Adaptación de los estudiantes a los medios y materiales de apoyo tecnológicos
- Preparación previa por parte del docente

De igual forma se propone siempre que los eventos evaluativos se ajusten a los componentes de forma que en todo el proceso se evidencie que la culminación de la orientación de contenidos en coherencia con las habilidades se pueda tomar como insumo para efectos de refuerzo, remediación o alertas en el proceso específico y más allá como un referente global que permita mediciones de impacto posteriores.

Ejemplo eventos y procesos evaluativos específicos unidades de aprendizaje

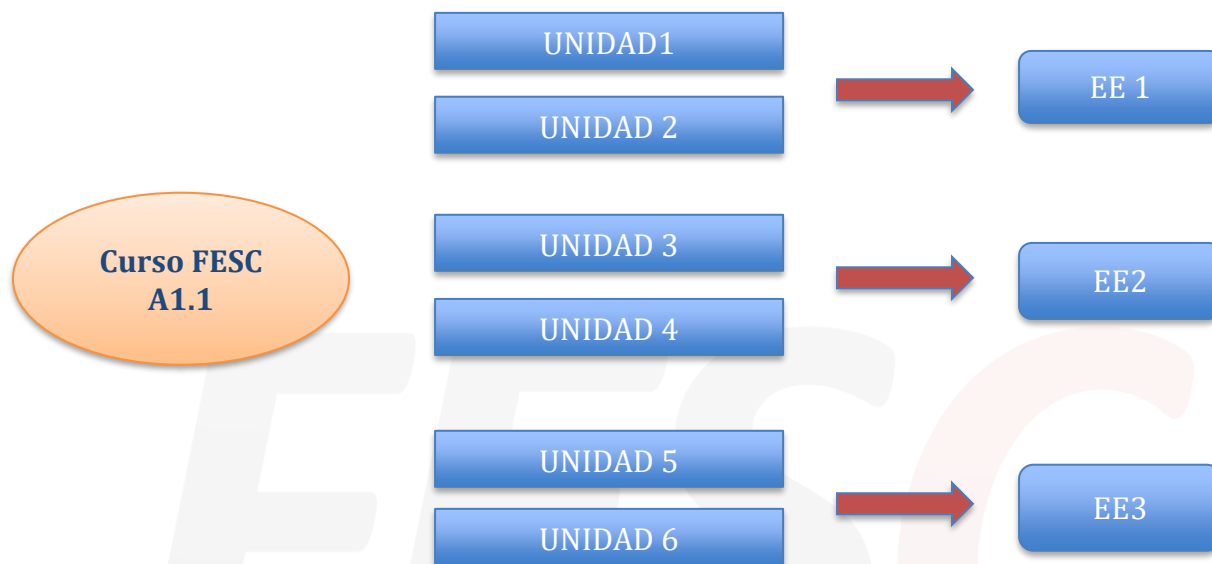


Figura 8: Ejemplo de eventos evaluativos

Ejemplo eventos y procesos evaluativos específicos calendario académico

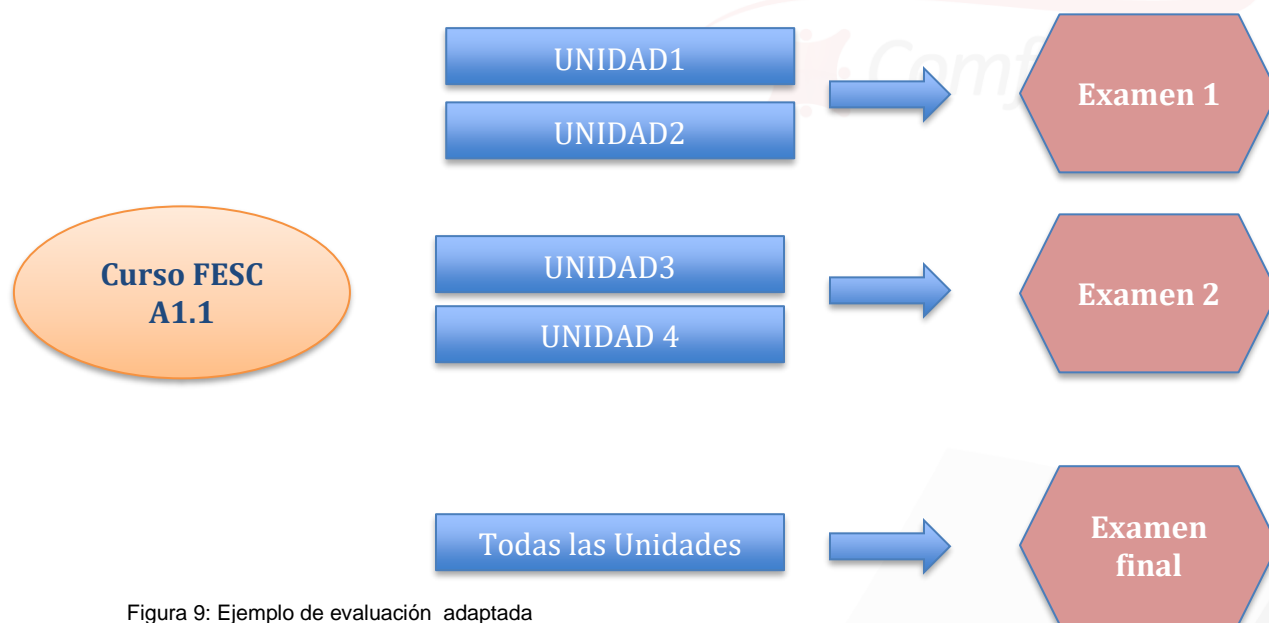


Figura 9: Ejemplo de evaluación adaptada

Estrategia de aplicación de pruebas internacionales al finalizar ciclo propedéutico

Cualquiera que haya intentado decidir cuál es la prueba de idiomas más adecuada para sus estudiantes sabrá que la mayoría de los proveedores de pruebas afirman ahora que están vinculadas al MCER. Sin embargo, los usuarios deben asegurarse de entender en qué se basan estas afirmaciones. Esta sección está organizada en torno a los dos niveles en los que los profesionales de la lengua interactúan con el MCER y la evaluación:

- Utilizar el MCER para elegir o diseñar las pruebas adecuadas
- Utilizar el MCER en la elaboración de pruebas.

En estas secciones se exponen principalmente los principios para los “usuarios de los tests” para los estudiantes FESC y la segunda a los docentes desarrolladores de los mismos. El término "usuario de los tests" abarca una amplia gama de grupos y personas, desde los profesores y los responsables de las admisiones en las universidades hasta los procesos de dirección estratégica, debido a los nuevos requerimientos del Consejo Superior que requiere que los estudiantes apliquen pruebas de certificación internacional. Algunos de estos usuarios de tests necesitan elegir los tests más apropiados para sus alumnos entre los ya disponibles. Otros pueden estar en condiciones de encargar pruebas adecuadas para sus fines específicos. Los desarrolladores de tests son organizaciones, equipos o individuos que crean tests. Todos los usuarios y desarrolladores de tests comparten la necesidad de entender qué significan los resultados de los tests para un propósito concreto. Por lo tanto, aunque los siguientes principios se dirigen principalmente a los desarrolladores de pruebas, los usuarios de pruebas también necesitan comprenderlos y seguir unos lineamientos básicos como⁸:

1. Adaptar el MCER a su contexto.
2. Incorporar las buenas prácticas a su rutina.
3. Mantener los estándares a lo largo del tiempo.

Utilizar el MCER para elegir o encargar los exámenes de certificación internacional adecuados al contexto institucional FESC

El valor del resultado de una prueba siempre depende de la calidad de la misma. Cuanto mejor sea la calidad general del test, más interpretable será el resultado

⁸ <https://www.cambridgeenglish.org/images/126011-using-cefr-principles-of-good-practice.pdf>

del mismo en relación con el MCER. Los usuarios de las pruebas deben pedir pruebas de las afirmaciones hechas sobre los resultados de una prueba, incluidas las relacionadas con su alineación con el MCER. En este sentido, los usuarios de las pruebas deberían verse a sí mismos como clientes y seguir el consejo de Weir (Taylor 2004b):

“Cuando vamos a comprar un coche nuevo o una casa nueva tenemos toda una lista de preguntas que queremos hacer a la persona que lo vende. Cualquier fallo en la respuesta a una pregunta o una respuesta incompleta nos hará dudar de la compra. Una mala actuación en relación con una de estas preguntas nos hace dudar de la compra de la casa o el coche.”

La calidad puede equivaler a la precisión con la que el resultado de una prueba describe la capacidad de un alumno. Las denominadas pruebas de "baja exigencia", cuyos resultados se espera que se utilicen para fines menos importantes, pueden no necesitar el mismo nivel de precisión que las pruebas que tienen un efecto directo sobre la educación, el empleo o la migración de los candidatos, pero, en los casos de pruebas de muy baja calidad, a menudo es muy difícil saber qué capacidades se han evaluado realmente y, por lo tanto, qué representa el resultado de la prueba. Este tipo de pruebas no pueden relacionarse con el MCER de forma significativa. Por lo tanto, en caso del contexto institucional FESC, si se espera iniciar un proceso donde se les exija a los estudiantes la aplicación una prueba de estas características se debe establecer definitivamente a que resultado se le va a apuntar con el tiempo y antes de la elección realizar los siguientes cuestionamientos:

Generales:

- ¿Están claramente definidos el objetivo y el contexto de la prueba?
- ¿Son las tareas del test apropiadas para los candidatos a los que va dirigido?
- ¿Se ha recurrido a expertos en el proceso de elaboración del test?
- ¿Se han sometido los elementos y las tareas del test a un proceso exhaustivo de prueba y edición?
- ¿Se administra el test de forma que otros factores, como el ruido de fondo, no interfieran con la medición de la capacidad del candidato?
- ¿La construcción y administración de la prueba se hace siempre de la misma manera?
- ¿Cómo se utilizan las respuestas de los candidatos para determinar los resultados de la prueba? (puntuación bruta, ponderada, capacidad estimada, etc.)

- Si los resultados son calificaciones, ¿cómo se establecen?
- ¿Existen orientaciones sobre cómo deben interpretarse los resultados? Si es así, ¿es adecuada?
- ¿Cómo garantiza el proveedor de la prueba que todos los procedimientos que ha desarrollado para la realización de la prueba se siguen adecuadamente a lo largo de todo el proceso de realización de la misma?
- ¿Qué impacto se espera que tenga el test en los candidatos, el sistema educativo y la sociedad en general?

Específicos del MCER:

- ¿Explica adecuadamente el proveedor de la prueba cómo pueden utilizarse los resultados relacionados con el MCER?
- ¿Existen pruebas adecuadas que respalden estas recomendaciones?
- ¿Puede el proveedor de la prueba demostrar que ha incorporado a su rutina las buenas prácticas relacionadas con el MCER?
- ¿Puede el proveedor de la prueba demostrar que mantiene adecuadamente las normas relacionadas con el MCER?



Proyección de aplicación de exámenes de Certificación Internacional Programa de Inglés FESC





Figura 10: Propuesta de evaluación internacional

Realizado el análisis de esta proyección se presentan los siguientes inconvenientes para su realización en los ciclos propedéuticos técnico y tecnológico:

- De Acuerdo al examen elegido la fluctuación del precio del dólar puede ser factor para el pago por parte del estudiante.
- Los resultados de la mayoría de los exámenes presentan un tiempo estipulado de entrega de resultados que puede obstaculizar los procesos de matrícula en los estudiantes.
- Los niveles de competencia a pesar de tener una adaptación completa, presentan una correlación menor en número de horas de orientación guiadas, lo que podría desvirtuar la comparación entre resultados académicos y las pruebas.
- El patrón de las pruebas diagnósticas indica que más del 70 % de los estudiantes ingresan con un nivel “-A “ y al finalizar el ciclo tecnológico se observa por medio de los resultados de las pruebas SABER T yT que los

estudiantes están obteniendo en su gran mayoría el nivel deseado por lo que no se hace necesaria la prueba internacional en estos niveles.

En este orden de ideas, para los dos primeros ciclos no es conveniente la aplicación de estos exámenes, sin embargo, en el nivel profesional se puede establecer como requisito de aprobación de los últimos niveles asociados al programa de inglés, debido a que se dispone de más tiempo para gestionar la entrega de resultados. Con base en este análisis se presentan algunos exámenes representativos y sus costos.

EXAMEN	PROVEEDOR	COSTO
IELTS	British Council	\$780.000
TOEFL	ETS	\$170 y \$250 DOL
TOEIC	ETS	\$570.000
APTIS	British Council	\$336.000

Tabla7: Precios exámenes de certificación internacional

Comentarios Finales

El proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación del inglés como segunda lengua o como lengua extranjera, comprende una variedad de procesos y métodos que deben ser analizados cuidadosamente para que se adapten verdaderamente al contexto en donde se aplica dicho proceso. Las metodologías cambiantes y tendencias se desarrollan a través de los años y aun así no se puede decir con certeza o exactitud cuál es la que mayores resultados ha obtenido en un mundo cambiante. En el caso y contexto institucional, La Fundación de Estudios Superiores FESC ha adaptado con el transcurrir de los años todas las estrategias que delimitan el alcance de acuerdo a su población y la caracterización de esta, en este orden de ideas, cada metodología en su debido momento ha recogido lo que mejor le convenga dada la connotación de las variables expuestas anteriormente.

Para los próximos años el reto continúa siendo la proyección internacional en todos los ámbitos y por esto el bilingüismo siempre será fundamental en la academia como se demuestra cada vez que nos enfocamos en los procesos de renovación de registros calificados en donde en la elaboración misma de contenidos programáticos el inglés siempre se expone como requisito obligatorio en cuestiones bibliográficas. De igual forma, los planes de capacitación e internacionalización masifican los planes de acción hacia todas las unidades y como eje central a las funciones sustantivas o misionales institucionales para así complementar el proceso de bilingüismo articulando el de internacionalización y sus ramificaciones afines.

Se puede concluir que desde la dirección estratégica hasta los procesos de índole estructural se viene trabajando en fomentar una cultura del bilingüismo con énfasis

en los requerimientos y regulaciones que provienen desde las directrices mismas del MEN. En este sentido la institución ha cumplido a cabalidad con el reto de ir mejorando paulatinamente en las pruebas de estado y desde este momento se enfoca a mejorar las metodologías y procesos inherentes para el desarrollo de habilidades comunicativas que permitan una mayor interacción y evidencien la apropiación del idioma y sus componentes.



Bibliografía

Council of Europe (1992) Transparency and coherence in language learning in Europe: objectives, assessment and certification, report of Symposium held in Rüşchlikon, Switzerland, 10–16 November 1991, Strasbourg: Council of Europe.

Council of Europe (1996) Modern languages: learning, teaching, assessment. A common European framework of reference. Draft 2 of a framework proposal, Strasbourg: Council of Europe.

Council of Europe (1997a) European language portfolio: proposals for development, Strasbourg: Council of Europe.

Council of Europe (1997b) Language learning for European citizenship (1989–1996) – Final Report, Strasbourg: Council of Europe.

Council of Europe (2001a) Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment, Cambridge: Cambridge University Press. Council of Europe (2001b) European Language Portfolio (ELP), available online: www.coe.int/portfolio

Council of Europe (2002) Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Language examining and test development, Milanovic, M (Dir.), Strasbourg: Language Policy Division, available online: <http://www.coe.int/t/DG4/Portfolio/documents/Guide%20October%202002%20revised%20version1.doc>

Council of Europe (2003a) Relating language examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Manual, Preliminary Pilot Version, Strasbourg: Language Policy Division, available online: <http://www.coe.int/t/DG4/Portfolio/documents/Manual%20for%20relating%20Language%20Examinations%20ot%20the%20CEF.pdf>

Council of Europe (2003b) Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Manual, Overview of Preliminary Pilot Version, Strasbourg: Language Policy Division, available online: <http://www.coe.int/t/DG4/Portfolio/documents/Overview.doc>

Council of Europe (2003c) Samples of oral production illustrating, for English, the levels of the Common European Framework of Reference for Languages, Strasbourg: Language Policy Division, available online: www.coe.int/T/DG4/Portfolio/?L=E&M=/main_pages/illustrationse.html

